



4. Mai 2022

Соціальна допомога для людей зі статусом S в кантоні Берн

Як отримати фінансову підтримку зі статусом S в кантоні Берн від соціальної допомоги притулку?

Особи зі статусом S, які були призначені до кантону Берн Державним секретаріатом з питань міграції (SEM) і потребують фінансової підтримки, автоматично закріплюються за регіональним партнером (rP) Управлінням з інтеграції та соціальних питань кантону Берн (AIS). Особи зі статусом S повинні зареєструватися у регіонального партнера, який з'ясовує, чи потребують ці особи фінансової допомоги.

Залежно від ситуації, регіональні партнери (regionale Partner) можуть надати негайну допомогу або записати на прийом для подальших роз'яснень (> regionale Partner).

Від кого отримують соціальну допомогу люди зі статусом S у кантоні Берн?

Кантон Берн співпрацює з п'ятьма регіональними партнерами у сфері біженці та надання притулку, включаючи партнера для неповнолітніх без супроводу, які шукають притулку (> regionale Partner LINK: <https://www.asyl.sites.be.ch/de/start/integration/regionale-partner-und-partner-fuer-unbegleitete-minderjaehrige.html>). Особи зі статусом S, які потребують соціальної допомоги, повинні звернутися до відповідального партнера у своєму регіоні.

Розмір соціальної допомоги притулку для осіб з статусом S в кантоні Берн

Особи зі статусом S мають право на соціальну допомогу притулку. Окрім витрат на проживання та медичне обслуговування (медичне страхування), це також включає оплату повсякденних потреб (основні потреби) та будь-які виплати, пов'язані з ситуацією (SIL).

Кінцева сума соціальної допомоги розраховується для кожної людини індивідуально. Залежно від типу житла та кількості осіб, проживаючих в одному господарстві розмір суми для повсякденних потреб варіює.. Для фізичної особи в колективному житлі (великі об'єкти / приміщенням, як правило, від 50 до 200 осіб), потреба розраховується на рівні 382 швейцарських франків на місяць. Наприклад, для однієї особи в індивідуальному житлі (квартирах) — 696 швейцарських франків на місяць. Для сім'ї з трьох осіб у колективному житлі приблизно 960 швейцарських франків на місяць, а в індивідуальному — 1295,00 швейцарських франків (> SADV Art. 1 und 2).

На що саме призначена виплата основних потреб?

Основні потреби охоплюють їжу, напої, одяг, взуття, особисту гігієну, комунікацію, інтернет та радіо/телебачення. Якщо людина проживає в квартирі, то сума, як правило, вища, оскільки інші витрати (певні транспортні витрати, енергоспоживання, загальне ведення домашнього господарства та окремі витрати на освіту, відпочинок, спорт та розваги) також мають оплачуватися з бюджету основних потреб.

Що станеться, якщо ви починаєте роботу або маєте інший дохід?

Якщо людина має додатковий дохід, відповідно вона потребує меншої підтримки від соціальної допомоги притулку. Або зарплата зараховується як дохід і відповідно зменшується фінансова підтримка, або роботодавець перераховує заробітну плату безпосередньо регіональному партнеру, а фінансова підтримка відповідно не зменшується (див. наступне запитання, відмова заробітної плати)

Щоб все ж таки залишався стимул до роботи, передбачена надбавка від 200 до 400 швейцарських франків на місяць, залежно від рівня зайнятості. Спрощено, бюджет для працевлаштування розраховується так: Потреба (оренда, здоров'я, основні потреби, можливо, SIL– дохід + надбавка)

Якщо місячна заробітна плата є достатньою для фінансової незалежності (тобто дохід покриває або перевищує потреби (оренда, здоров'я, основні потреби, можливо, надбавка до доходу SIL– дохід + надбавка), право на підтримку від системи соціального забезпечення притулку втрачається. Співпраця з регіональним партнером припинено.

Чому заробітна плата виплачується відділу соціального захисту притулку (відступлення від заробітної плати)?

Взаємне призначення заробітної плати є звичайним у сфері соціальної допомоги біженцям та біженцям, а також у регіональній або муніципальній соціальній допомозі. Згода зацікавленої особи на призначення заробітної плати повинна бути письмовою. Відступлення від заробітної плати спрощує адміністративні процеси як для клієнтури, так і для регіонального партнера. Для зацікавлених осіб призначення заробітної плати забезпечує своєчасне планування виплати соціальної допомоги, оскільки для розрахунку потреб немає необхідності чекати фактичної розрахункової квитанції. Призначення заробітної плати також запобігає потерпілим клієнтам від необхідності сплачувати назад регіональному партнеру, якщо фактична заробітна плата вища, ніж розрахована в бюджеті соціального забезпечення, і тому соціальна допомога була виплачена занадто високо. Дивіться також попереднє запитання «Що станеться, коли ви починаєте роботу чи маєте інший дохід?»

Чи платить особа з статусом S податки?

Соціальна допомога не обкладається оподаткуванням. Зароблені доходи осіб зі статусом S підлягають оподаткуванню. Податок найманої особи відраховується роботодавцем безпосередньо із заробітної плати. У бюджеті соціальної допомоги заробітна плата враховується після вирахування податку.

Права та обов'язки одержувачів соціальної допомоги зі статусом S

Особи зі статусом S мають право на соціальну допомогу притулку. Це включає особисту допомогу у вигляді порад, підтримки, посередництва та інформації, а також економічну допомогу у вигляді готівкових та безготівкових виплат, кредитів на витрати чи ваучерів.

Особи зі статусом S, які отримують соціальну допомогу притулку, зобов'язані надавати правдиву інформацію. Також необхідно виконувати інструкції соціальних служб. Ви повинні робити все, що від вас обґрунтовано можна очікувати, щоб уникнути, запобігти чи задовольнити свої потреби. Це означає, що їм доводиться докладати серйозних зусиль, щоб вивчити мову та знайти роботу. Крім того, отриману соціальну допомогу необхідно відшкодувати, як тільки дозволить матеріальний стан.

Які можливості має особа зі статусом S, якщо вона не погоджується з рішенням щодо соціальних виплат?

Якщо особа не погоджується з розміром соціальної допомоги, їй слід зв'язатися з відповідальною контактною особою регіонального партнера. Вони можуть пояснити про соціальну допомогу та рішення. Якщо особа все одно не погоджується з рішенням, вона має право вимагати оскарження рішення письмово. Це дозволяє особі подати скаргу до відділу охорони здоров'я, соціальної допомоги та інтеграції кантону Берн (GSI).

Де знайти правову основу та додаткову інформацію щодо соціальної допомоги людям зі статусом S в кантоні Берн?

Соціальна допомога у сфері притулку та біженців регулюється такими правовими засадами, а саме::

- в Законі про соціальну допомогу в секторі надання притулку та біженців (SAFG) від 3 грудня 2019 р.
- в Постанові про соціальну допомогу в секторі надання притулку та біженців (SAFV) від 20 травня 2020 р.
- в Розпорядженні про соціальну допомогу в секторі притулку (SADV) від 10 червня 2020 р.

Інші кантональні вимоги та практична допомога у сфері притулку та біженців:

- Довідник BKSE: <https://handbuch.bernerkonferenz.ch/home/>
- Загальна інформація : <https://www.asyl.sites.be.ch>,
- Інформаційна сторінка для тих, кого безпосередньо стосується, та NGO, тощо : www.hallo-bern.ch